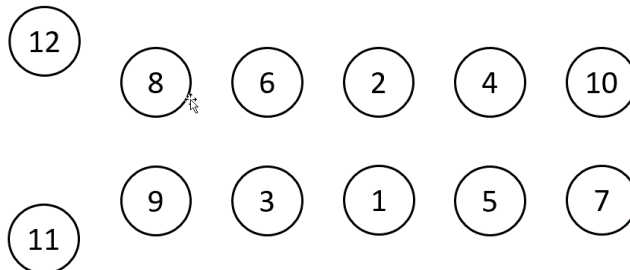


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****108.197**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehen/ 50 Nm
 Tightening/ 150 Nm
 Serrage/ 160 Nm
 Apriete 60°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

÷ 1,25 mm, Ø 114,6 mm

Mot.: D70A, D70B, TD70A, TD70B, TD70D,
 TD70E, TD70F, TD70FS, TD70FC (USA), TD70FS,
 TD70G, TD70H, TD70HA
 6,7 ltr., 147-180 kW (200-245 PS)

F 7 F

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799
 Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

24/01/22

108.197